

★ 儒勒·凡尔纳 ★
科幻绘本系列
Jules Verne

海底两万里

[希腊] 安东尼斯·帕帕塞奥

[希腊] 艾丽斯·萨玛尔茨 / 绘 吴华 / 译

★ 儒勒·凡尔纳 ★
科幻绘本系列
Jules Verne

海底两万里

〔希腊〕安东尼斯·帕帕塞奥多罗 / 改编

〔希腊〕艾丽斯·萨玛尔茨 / 绘 吴华 / 译

图书在版编目 (CIP) 数据

海底两万里 / (希) 安东尼斯·帕帕塞奥多罗改编 ;
(希) 艾丽斯·萨玛尔茨绘 ; 吴华译 . -- 北京 : 中信出
版社 , 2018.1
(儒勒·凡尔纳科幻绘本系列)
ISBN 978-7-5086-8333-1

I . ①海… II . ①安… ②艾… ③吴… III . ①儿童故
事—图画故事—希腊—现代 IV . ① I545.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 277726 号

20,000 Leagues under the Sea
Antonis Papatheodoulou - Iris Samartzi
© 2015, Papadopoulos Publishing, Athens, Greece
Simplified Chinese translation copyright © 2018 by CITIC Press Corporation
ALL RIGHTS RESERVED
本书仅限中国大陆地区发行销售

海底两万里 (儒勒·凡尔纳科幻绘本系列)

改 编 : [希腊] 安东尼斯·帕帕塞奥多罗
绘 者 : [希腊] 艾丽斯·萨玛尔茨
译 者 : 吴 华
出版发行 : 中信出版集团股份有限公司
(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)
承 印 者 : 鹤山雅图仕印刷有限公司

开 本 : 787mm × 1092mm 1/12 印 张 : 3 字 数 : 29 千字
版 次 : 2018 年 1 月第 1 版 印 次 : 2018 年 1 月第 1 次印刷
京权图字 : 01-2017-8143 广告经营许可证 : 京朝工商广字第 8087 号
书 号 : ISBN 978-7-5086-8333-1
定 价 : 35.00 元

图书策划 : 中信童书
策划编辑 : 李 葵 责任编辑 : 安 虹 营销编辑 : 张文佳 王馨可
封面设计 : 姜 婷 内文设计 : 王 莹

版权所有·侵权必究
如有印刷、装订问题, 本公司负责调换。
服务热线: 400-600-8099
投稿邮箱: author@citicpub.com

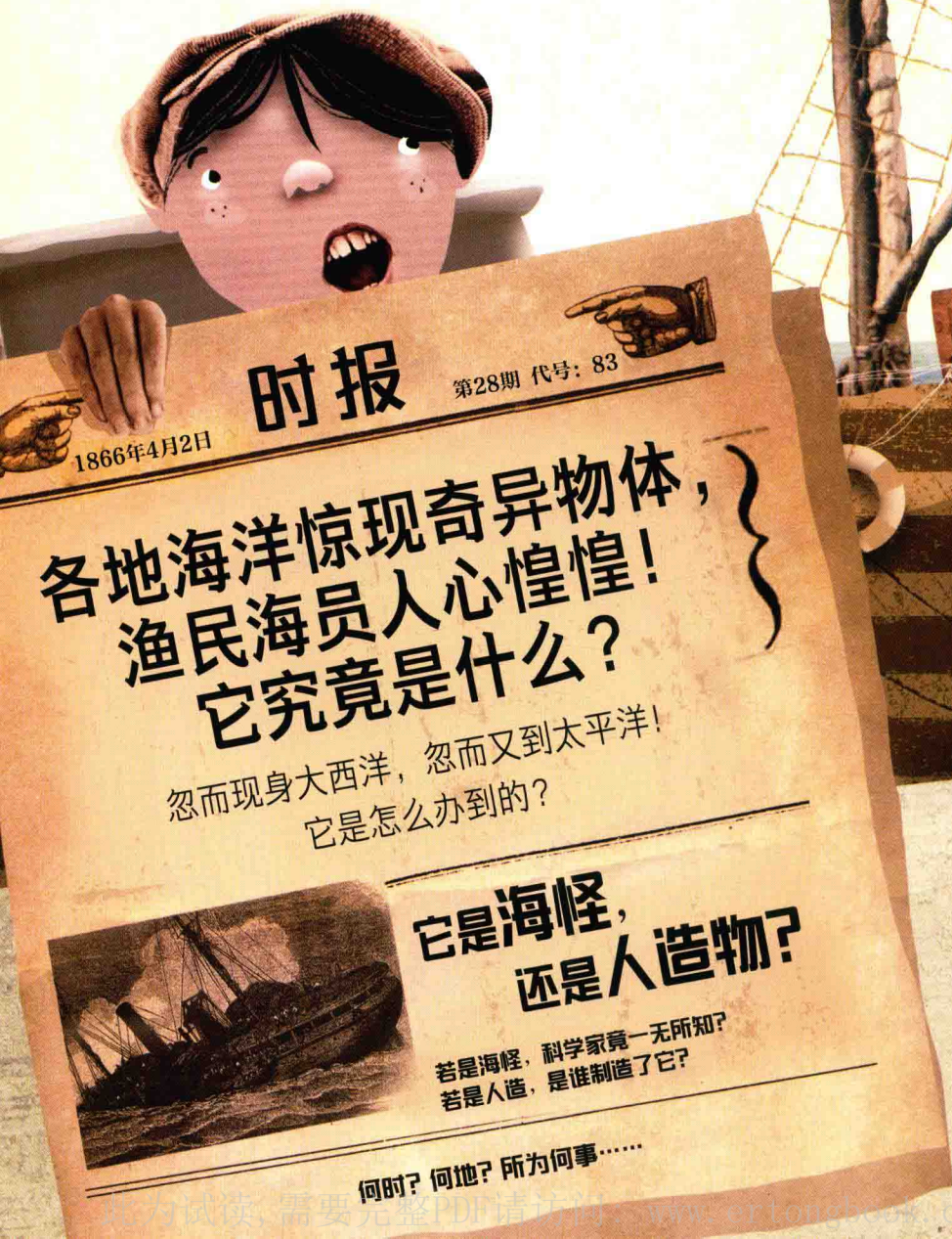
★ 儒勒·凡尔纳 ★
科幻绘本系列
Jules Verne

海底两万里

[希腊] 安东尼斯·帕帕塞奥多罗 / 改编

[希腊] 艾丽斯·萨玛尔茨 / 绘 吴华 / 译

这个故事发生在1866年。它的开头不是“很久很久以前”，而是很多很多的疑问：



有的水手亲眼见过它，那些描述便迅速在各地港口传开了。有些船只不幸撞见了它，再回港时便几乎散了架。这怪东西一时成了街谈巷议的话题。

它渐渐成了海上贸易和交通的威胁，各国政府开始想办法对付它。而老百姓为了驱散恐惧，把这怪物编进了歌曲和戏文里。他们想到了那些关于大海的神话与传说，想到了复仇的“大白鲸”和形似乌贼的“北海巨妖”……



当疑问越来越多时，我们这些科学家总得给出些意见。

噢，忘了介绍自己：我叫皮埃尔·阿罗纳克斯，是巴黎自然历史博物馆的教授，另有拙作《海底的秘密》，颇受欢迎。这也就难怪人人都想听听我的见解了。于是我写了一篇文章，称那不可能是人造物，因为不论它是在世界的哪个角落造出来的，都不可能掩人耳目，悄无声息。所以，那可能是一头巨大的独角鲸，长牙利齿就像旧时战舰上用来冲击敌船的撞角！

独角鲸

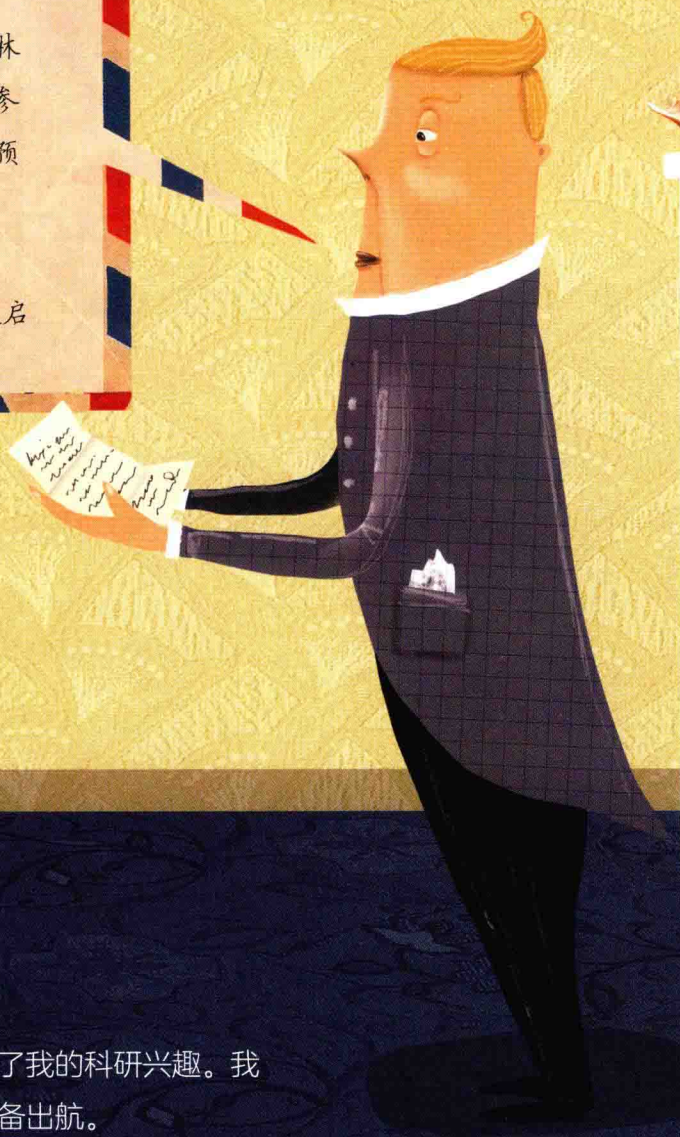


几天后，我的助手孔塞伊送来了一封信：

阿罗纳克斯教授：

美国政府正在筹备针对海中怪物的远征探险，“林肯号”护卫舰不日将起锚出发。如能有您这样的专家参与其中，我们将感到不胜荣幸。法拉格特舰长已为您预留了舱位。

海军部长 J.B. 霍布森 敬启



我和孔塞伊才刚回巴黎不久，可这邀请实在激发了我的科研兴趣。我们立刻就同意了，没过多久就登上了“林肯号”，准备出航。

这可真是艘了不起的战舰哪！法拉格特舰长已经将它装备一新，完全是照着追捕海怪的要求置办的。它比历史上任何一艘捕鲸船都要好，各种各样的鱼叉、鱼钩、倒钩箭、手枪、步枪、大炮……应有尽有。



这已经不是简单的渔船了，而是为一场硬仗装备的真正的战舰。不过，舰上最重要的“武器”并不是武器，而是一个人：全世界最敏捷、最能干的鱼叉手之王——加拿大人内德·兰德！



“那肯定不是独角鲸，教授，我到过所有海域，猎过各种各样的鲸。但水手们所说的那么大的怪兽，我可从没见过。”内德·兰德说道。

显然，他不同意我的见解。

可那如果不是独角鲸，又能是什么呢？

我们在那怪物出现过的地方搜索，用双目镜和望远镜寻找，可一连三个月，什么也没找到。我们只好放弃，准备返航。可就在这个晚上，内德·兰德突然大叫起来：

**在那儿！
就在那边！
那个怪兽！**

全体船员立刻各就各位，而后我们便看见那怪兽的巨大黑影从水下浮了上来，还散发着一股奇异的电光。

法拉格特舰长下令：

准备大炮！

投射鱼叉！

开火！！

迎风！

全速前进！！

把稳舵！

向左！

但是炮弹、子弹，还有内德·兰德的锋利鱼叉，一撞到怪物的外壳就全都滑进了海里，丁零当啷的一通响，怪物却毫发无伤。舰长不停地下令强攻，但那个家伙一发现自己受到了攻击，便转而开始追起我们来。

它靠近我们，猛烈地喷水，一声爆裂的巨响之后，我已经被卷进了海水里——我那忠实的老朋友孔塞伊也未能幸免。

战舰不见了踪影。我们在水里游了好几个小时，渐渐地筋疲力尽，开始大叫起来：

**救命！
救命！**



“在这儿！阿罗纳克斯教授！在这里！孔塞伊！”是内德·兰德的声音。我们朝他游过去，被他拉着爬上了一座“小岛”。

“这不是小岛，教授，”内德·兰德悄声说道，“我们正站在那怪物的顶上呢……你自己看看吧，这不是一头鲸。它的身体是用钢板焊接起来的，严丝合缝，它是一艘潜水艇呀！”



就在这时，我们听见砰的一声响，潜水艇另一边的舱门打开了。一群穿着奇怪制服的人跑了出来，把我们带进了艇舱里。



“我是尼摩艇长，”其中有个人说道，“这是我的潜水艇——‘鹦鹉螺号’。你们之前发动袭击，差点儿击沉我们，所以从今天开始，你们就是我的俘虏了。此外，今晚……”

今晚怎么样？我惊恐万状地想到了“死”！他会杀了我们吗？还是要把我们扔到海里去？

“今晚，”尼摩艇长不苟言笑地说，“你们将在‘鹦鹉螺号’的宴会厅用晚餐。”

老天爷呀！晚餐？这个尼摩艇长到底是什么人？是海中的怪物？还是好客的主人？这问题可真是挺不好回答的。

“等等，你怎么知道我的名字？”我问。

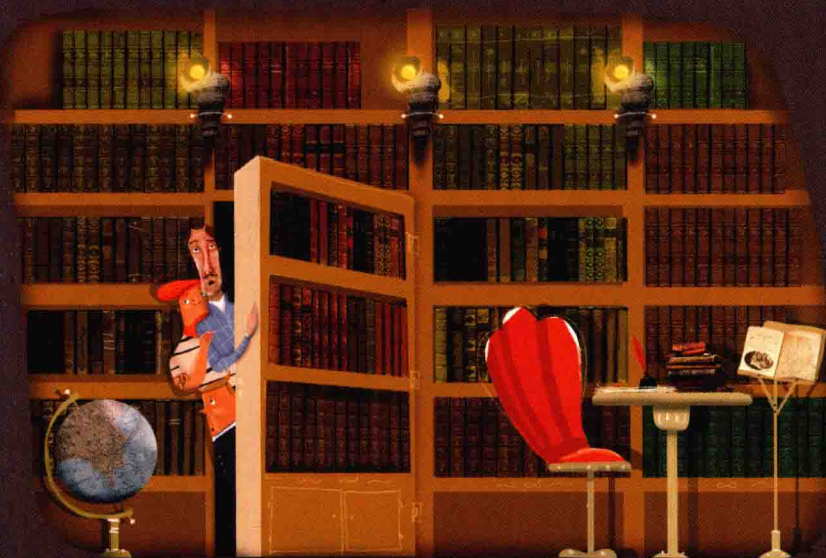
菜色很丰盛：鱼、贝类、海龟脊、海参，鲸奶里加了从海藻籽中提炼的糖，还有用海葵做成的甜点。

“正如你所见，阿罗纳克斯教授，我们在‘鹦鹉螺号’上的日子，完全倚赖于大海的馈赠。”尼摩艇长说道。



“像我一样爱着大海的所有人，我都知道。我还读过你的那本《海底的秘密》。噢，说真的，这儿就有一本。”尼摩艇长说着，带我们离开宴会厅，来到了图书室！

就这样，我们参观起“鹦鹉螺号”来。我们先到了图书室，历史、地理、航海、气象、造船……这里的藏书有12 000册之多。然后我们又走进一间满是珍奇画作的大屋子，拉斐尔、达·芬奇、委拉斯凯兹、德拉克洛瓦……简直是一座真正的博物馆！



这里还有一架三角钢琴，上面放着好多著名作曲家的乐谱：莫扎特、贝多芬、瓦格纳、罗西尼……接下来是好多玻璃橱，装满了珍稀的珊瑚、贝类、珍珠……其中有好多我连见都没见过。



这样一个温文尔雅、博学多识的人，怎么会成了人们口中的“海怪”呢？他为什么要给自己取名“尼摩”？这个词的意思是“不存在的人”。他的真名又是什么呢？



在尼摩艇长的房间里，他向我们展示了用来驾驶“鹦鹉螺号”的设备：气压计、罗盘、六分仪等；还有其他我们不认得的仪器，很是复杂精密，竟是他自己制作的。艇长还介绍了“鹦鹉螺号”浮潜的原理：向水舱内注水，潜水艇便下潜；将水抽出水舱，潜水艇便上浮。这里的一切都由电力驱动，舵手待在一个透明的圆形隔舱里，能把海底的情况看得一清二楚！而“鹦鹉螺号”还另外附有一艘轻巧的小艇，它们之间是靠电线来联络的！